

32004L0103

12.10.2004

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 313/16

ДИРЕКТИВА 2004/103/ЕО НА КОМИСИЯТА
от 7 октомври 2004 година

относно контрола за идентичност и проверките на фитосанитарното състояние на растенията, растителните продукти и други предмети, изброени в част Б от приложение V към Директива 2000/29/ЕО на Съвета, които могат да бъдат извършвани на място, различно от входния пункт на Общността, или на място в непосредствена близост до него и за определяне на условията, свързани с тези проверки

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността⁽¹⁾, и по-специално член 13в, параграф 2, буква г) и 13в, параграф 2, буква д) и член 13в, параграф 4, четвърта и пета алинея от нея,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Директива 2000/29/ЕО растенията, растителните продукти или други предмети, изброени в част Б от приложение V към нея, с произход трети държави, по принцип трябва да бъдат обект на установяване на идентичността и проверки за фитосанитарното състояние на растенията на входния пункт или на място, близо до него.
- (2) В случай на транзитно преминаване на стоки, които не са от Общността, тези проверки за фитосанитарното състояние на растенията могат също така да бъдат извършвани в помещенията на официалния орган по местоназначение или на което и да е друго място в непосредствена близост; в някои други случаи тези проверки могат да бъдат извършвани в местоназначението, като например мястото на производство, дотолкова доколкото бъдат осигурени специални гаранции и документи по отношение на транспортирането на растенията, растителните продукти и другите артикули.
- (3) Необходимо е да се определят случаите, при които проверките на идентичността и фитосанитарното състояние на растенията могат да бъдат извършвани на местоназначението.
- (4) За да бъде подsigурено, че не съществува риск от разпространение на вредни организми по време на транспортирането, е необходимо да бъдат приети разпоредби или специфични гаранции и документи по отношение на транспорта.
- (5) Необходимо е да бъдат определени минималните условия за извършване на проверките за идентичността и фитосанитарното състояние на растенията по отношение на техническите изисквания, приложими към официалните органи, които отговарят за проверките в местата на получаване, както и по отношение на апаратурата, инструментите и съоръженията, които дават възможност на отговорните официални органи да извършват проверките за идентичността и фитосанитарното състояние.
- (6) Необходимо е да се определят подробни правила относно сътрудничеството между отговорните официални органи и митническите пунктове, включително образците на

документите, които да се използват в процеса на това сътрудничество, начина на предаване на тези документи и процедурите за обмен на информация.

- (7) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния фитосанитарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Настоящата директива се прилага по отношение на растенията, растителните продукти и други предмети, изброени в част Б от приложение V към Директива 2000/29/ЕО, идващи от трети страни (наричани по-долу „съответни продукти“). В случаите и при обстоятелствата, определени в настоящата директива, държавите-членки могат да постановят проверките съгласно член 13а, параграф 1, буква б), ii) и iii) от Директива 2000/29/ЕО относно съответните продукти да могат да бъдат извършени на друго място. В случай на транзитно преминаване на стоки, които не са от Общността, съгласно член 13в, параграф 2, буква в) от Директива 2000/29/ЕО проверките могат да бъдат извършвани в помещенията на официалния орган по предназначение или на което и да е друго място в непосредствена близост, когато са изпълнени условията съгласно параграф 2. В случаите съгласно член 13в, параграф 2, буква г) от Директива 2000/29/ЕО проверките могат да бъдат извършвани в мястото на получаване, като например мястото на производство, когато са изпълнени условията, съгласно параграф 2.

2. Условията съгласно параграф 1 са:

- a) когато официалните органи във входния пункт и в мястото на получаване реши, когато е целесъобразно, чрез споразумение между отговорните официални органи на държавите-членки, проверките за идентичността и фитосанитарното състояние на растенията (наричани по-нататък „проверки“) да могат по-щателно да бъдат извършвани на друго място, различно от входния пункт в Общността, или в място в непосредствена близост до него,

и

- b) когато който и да е вносител или друго лице, което отговаря за местата или помещенията, където ще се извършват проверките (наричан по-долу „кандидатът“) на пратките, състоящи се от съответните продукти, има одобрението, чрез процедурата за одобрение, определена в член 2, параграф 2 за извършване на проверките на „място, одобрено за извършване на проверки“ (наричан по-нататък „одобрен приемателен пункт“), което е или:

— в случаите на транзитно преминаване на стоки, които не са от Общността, съгласно член 13в, параграф 2, буква в) от Директива 2000/29/ЕО, в

— помещение на официалния орган на получаване, или

⁽¹⁾ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2004/70/ЕО на Комисията (ОВ L 127, 29.4.2004 г., стр. 97).

- място в непосредствена близост до тези помещения или определено от митническите власти и от отговорния официален орган, или
- в случаите на член 13в, параграф 2, буква г) от Директива 2000/29/ЕО, във
- местоназначение, одобрено от официалния орган и митническите власти, отговорни за района, където е разположено това място

и

в) когато са изпълнени специфичните гаранции и са представени документите, свързани с транспорта на пратката, съставена от съответните продукти (наричана по-нататък „пратката“), по отношение на мястото, одобрено за приемателен пункт и, когато е целесъобразно, са изпълнени минималните условия относно складирането на тези продукти в тези места.

3. Специфичните гаранции, документи и минималните условия съгласно параграф 2, буква в) са:

- а) опаковката на пратката или транспортното средство, използвано за настоящата пратка, са затворени и запечатани по такъв начин, че съответните продукти не могат да причинят масово нахлуване на вредители или заразяване по време на тяхното транспортиране до приемателния пункт и са такива, че идентичността им се запазва непроменена. В обосновани случаи съответните официални органи на държавите-членки могат да допуснат до одобрения приемателни пунктове пратки, които не са затворени и запечатани, при условие че съответните продукти не могат да причинят масово нахлуване на вредители или заразяване по време на тяхното транспортиране до одобрения приемателен пункт;
- б) пратката се изпраща до одобрения приемателен пункт. Не се разрешава промяна на одобрения приемателен пункт, освен ако това е след одобрение на съответните официални органи на входния пункт и на исканата дестинация и на митническите власти, които отговарят за района, в който е разположен приемателния пункт, за което е подадена молбата;
- в) пратката се придружава от „Документ за фитосанитарното състояние на растения в обращение“, без да се засягат сертификатите, определени в член 13, параграф 1 от Директива 2000/29/ЕО, и съдържа изискваната информация в съответствие с образеца в приложението към настоящата директива; документът се попълва на машина или на ръка с четливи главни букви или по електронен път съгласувано със съответните официални органи на входния пункт и местоназначението и е написан поне на един от официалните езици на Общността;
- г) съответните заглавия на документа съгласно параграф 3, буква в) се попълват и подписват от вносителя на пратката под напътствието на съответния официален орган на входния пункт;
- д) в случаите съгласно параграф 2, буква б) второ тире складирането на пратката в одобрения приемателен пункт трябва да е такова, че пратката да е отделена както от стоки от Общността, така и от пратки, които имат доказани вредители или които са съмнителни за наличие на вредители.

Член 2

1. Държавите-членки осигуряват създаването на процедура за одобряване съгласно параграфи 2, 3 и 4 за оценяване и, когато е целесъобразно, за получаване на одобрение, че отговарят на фитосанитарните условия за осъществяването на проверките в местата, одобрени за приемателни пунктове.

2. Процедурите съгласно параграф 1 трябва да указват, че ако проверките се извършат в одобрения приемателни пунктове, всеки, който подаде молба, трябва да я адресира до отговорните официални органи, които отговарят за провеждането на такива проверки, като моли проверките да бъдат извършени в местата, посочени в молбата.

3. Молбата включва техническо досие, което предоставя информацията, необходима за оценяване на пригодността на предложените приемателни пунктове и която обхваща, в частност:

- а) информацията, свързана със съответните продукти, които ще бъдат внесени и местата, в които съответните внесени продукти ще бъдат складирани и държани в очакване на крайните резултати от проверките и, по-специално, как може да бъде осигурено разделянето, съгласно член 1, параграф 3, буква д) и
- б) когато е целесъобразно, когато съответните продукти са предназначени за лице, на което е бил предоставен статутът на „упълномощен комисионер“, и са изпълнени условията, постановени в член 406 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ⁽¹⁾, или, когато съответните места са предмет на решение съгласно член 497 от въпросния регламент, съответно доказателство за това.

4. Държавите-членки осигуряват молбата съгласно параграф 1 да бъде заведена и отговорните официални органи:

- а) да разгледат информацията, предоставена в молбата;
- б) да оценят подходящо ли е извършването на проверки на предложените приемателни пунктове, които трябва да съответстват на минимални изисквания, които са поне тези, постановени в точка 3, букви б) и в) от приложението към Директивата 98/22/ЕО на Комисията ⁽²⁾, или всякакви други изисквания, които държавите-членки могат да наложат по недискриминационен начин и които са обосновани, за да позволят достатъчно ефективни проверки;
- в) да отговори на този, който подава молбата, като:
 - i) посочат, че молбата се приема и че съответните места са определени и одобрени за извършване на проверки, или
 - ii) посочат, че молбата не се приема, както и причините за това.

5. Държавите-членки, при поискване, предоставят на Комисията и на държавите-членки актуализиран списък на местата, одобрени за приемателни пунктове.

⁽¹⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2286/2003 (ОВ L 343, 31.12.2003 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 126, 28.4.1998 г., стр. 26.

6. Държавите-членки осигуряват отговорните официални органи да предприемат необходимите мерки, ако е установено, че има елементи, които са в ущърб на правилното функциониране на извършването на проверките в местата, одобрени за приемателни пунктове, разположени на тяхна територия.

Държавите-членки информират Комисията и заинтересованите държави-членки за всички значими случаи на несъответствие с условията, които се отнасят до място, одобрено за приемателен пункт.

Член 3

Държавите-членки осигуряват вносителят на пратките, за които е било решено, че проверките на тези пратки могат да се извършат в одобрен приемателен пункт, да бъде субект на следните задължения, без да се засяга Директива 92/90/ЕИО на Комисията ⁽¹⁾:

- a) вносителят предварително информира съответния официален орган по местоназначение за въвеждането на съответните продукти, като тази информация трябва да съдържа, по-специално:
 - i) името, адреса и местоположението на приемателния пункт;
 - ii) планираната дата и време на пристигане в одобрения приемателен пункт на съответните продукти;
 - iii) индивидуалния сериен номер на документа за фитосанитарното състояние на растенията в обращение съгласно член 1, параграф 3, буква в), ако има такъв;
 - iv) датата и мястото, където е съставен документа за фитосанитарното състояние на растения в обращение съгласно член 1, параграф 3, буква в), ако има такъв;
 - iv) името, адреса и официалния регистрационен номер на вносителя;
 - vi) референтния номер на фитосанитарния сертификат и/или фитосанитарния сертификат за реекспорт или който и да е друг изискван фитосанитарен документ;
- b) вносителят уведомява съответния официален орган по местоназначение за всички промени по отношение на информацията, предоставяна в изпълнение на буква а).

Член 4

Държавите-членки осигуряват проверките на съответните продукти, извършвани в местата, одобрени за приемателни пунктове, да отговарят на минимални условия, които поне са равни на тези, постановени в точки 1, 2 и точка 3, буква а) от приложението към Директива 98/22/ЕО, или всякакви по-нататъшни изисквания, които държавите-членки могат да наложат по недискриминационен начин и които са обосновани, за да се позволи извършването на ефективни проверки.

⁽¹⁾ ОВ L 344, 26.11.1992 г., стр. 38.

Член 5

Държавите-членки могат да постановят допълнителни изисквания, които се считат за необходими за определяне на предложено място като място, одобрено за приемателен пункт.

Член 6

1. Държавите-членки осигуряват сътрудничество, когато е приложимо, между:

- a) официалния орган на входния пункт и официалния орган в мястото на получаване
- и
- b) официалния орган на входния пункт и митническия пункт на входния пункт
- и
- в) официалния орган на входния пункт в мястото на получаване и митническия пункт в мястото на получаване
- и
- г) официалния орган на входния пункт и митническия пункт в мястото на получаване

чрез обмен на съответната информация за растенията, растителните продукти и другите предмети, предназначени за внос, тяхната опаковка и транспортното средство, в писмена форма или в електронна форма, при използване на документа за фитосанитарното състояние на растенията в обращение, съгласно член 1, параграф 3, буква в).

2. Ако входният пункт в Общността за съответните продукти и одобрения приемателен пункт са разположени в различни държави-членки, пратката може да бъде изпратена и проверки могат да бъдат извършени в място, одобрено за приемателен пункт въз основа на споразумение между отговорните официални органи на съответните държави-членки. Доказателството за постигнатото споразумение между отговорните официални органи на съответните държави-членки трябва да бъде вписано в документа за фитосанитарно състояние на растенията в обращение.

3. След като продуктите са били проверени в място, одобрено за приемателен пункт, официалният орган в мястото на получаване потвърждава, че са били извършени съответните проверки за идентичност и фитосанитарно състояние на растенията съгласно член 13а, параграф 1, буква б), ii) и iii) от Директива 2000/29/ЕО, като използва служебен печат и дата. Крайният резултат от тези проверки се изразява в графата, озаглавена „Решение“. Настоящата разпоредба се прилага, *mutatis mutandis*, ако документните проверки, съгласно член 13в, параграф 2, буква а) от Директива 2000/29/ЕО са били спазени.

4. Ако крайният резултат от проверките съгласно параграф 3 е „Освобождаване“, пратката и съпровождащият я документ за фитосанитарното състояние на растенията в обращение се представят на митническите власти, отговорни за района на „одобрения приемателен пункт“, което дава възможност на пратката да бъде подложена на съответните митнически процедури, съгласно член 13, параграф 1 от Директива 2000/29/ЕО. Документът за фитосанитарното състояние на растенията в обращение няма повече да бъде изискван да придружава пратката и настоящият документ или копие от него се съхраняват поне една година от официалния орган в мястото на получаване.

5. Ако резултатът от проверките, съгласно параграф 3 доведе до задължение за преместване на съответните продукти в рамките на Общността в местоназначение извън Общността, те остават под митническо наблюдение докато се осъществи реекспортът на продуктите.

Член 7

Настоящата директива ще бъде преразгледана най-късно до 1 януари 2007 г.

Член 8

1. Държавите-членки приемат и публикуват най-късно до 31 декември 2004 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно информират Комисията за текстовете на тези разпоредби и таблицата на съответствието между тези разпоредби и настоящата директива.

Те ще прилагат тези разпоредби от 1 януари 2005 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва

при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 9

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 10

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 7 октомври 2004 година.

За Комисията

David BYRNE

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Документ за фитосанитарното състояние на растения в обращение съгласно член 1, параграф 3, буква в) от Директива 2004/103/ЕО на Комисията		2. ДОКУМЕНТ ЗА ФИТОСАНИТАРНО СЪСТОЯНИЕ НА РАСТЕНИЯ В ОБРАЩЕНИЕ № ЕО/.../... (1)	
3. Идентификация на пратката (2) — Настоящата пратка съдържа продукция, за която е необходим фитосанитарен сертификат — Растение, растителен продукт или друг артикул (код по TARIC): Референтен/ни номер/а на изискваната фитосанитарна документация: Страна на издаване: Дата на издаване: Отличителен/ни белег/зи, номера, брой на опаковките, количество (тегло/единици): Референтен/ни номер/а на изискваната митническа документация:			
4. Официален регистрационен номер на вносителя: Аз, долуподписаният вносител, с настоящето отправям молба към отговорния официален орган да извърши проверки за идентичност и проверки за фитосанитарното състояние на горепосочените растения, растителни продукти и други предмети в одобрения приемателен пункт, определен по-долу, и заявявам, че ще зачитам правилата и процедурите, определени от официалния орган. Дата, име и подпис на вносителя:			
5.1. Входен пункт:		5.2. Подписване от официален орган на входния пункт (дата, име, служебен печат и подпис):	
6. Одобрен/и приемателен/ни пункт/ове (3) А- Б- (заменя А)			
Растенията, растителните продукти или другите предмети са придвижени в горепосочения/ите приемателен/ни пункт/ове в съответствие със споразумението, сключено между (4)			
Пратката не може да бъде премествана в други места, различни от изброените по-горе, освен ако това не е било официално разрешено			
7. Документна проверка <input type="checkbox"/>	8. Проверка на идентичността <input type="checkbox"/>	9. Проверка на фитосанитарното състояние на растението <input type="checkbox"/>	
Място/дата: Име: Служебен печат/подпис:	Място/дата: Име: Служебен печат/подпис:	Място/дата: Име: Служебен печат/подпис:	
10. Решение: <input type="checkbox"/> Освобождаване: Място/дата: Име: Служебен печат/подпис: Посочете номер на ЕО Паспорт на растението (сериен или месечен) ако е целесъобразно:			
<input type="checkbox"/> Официална мярка <input type="checkbox"/> Отказ за внос <input type="checkbox"/> Унищожаване <input type="checkbox"/> Движение извън Общността <input type="checkbox"/> Карантинен период <input type="checkbox"/> Преместване на продукция с налични паразити/заразена продукция <input type="checkbox"/> Подходящо третиране Забележки:			

(1) Направете позоваване на кода/номера на страната.

(2) Попълнете клетката или направете позоваване по отношение на информацията, която трябва да бъде приложена към фитосанитарния сертификат.

(3) Направете позоваване на „В“ (член 13в, параграф 2, буква в) от Директива 2000/29/ЕО) или „Г“ (член 13в, параграф 2, буква г) от Директива 2000/29/ЕО).

(4) Когато е уместно, представете подробности за споразумението между официалните служби на държавите-членки или споразумения въз основа на отделни случаи или дългосрочни споразумения.